

**PRIMERA ENMIENDA AL CONVENIO DE DONACIÓN
ENTRE
CONSERVATION INTERNATIONAL FOUNDATION
Y
LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN - UMSS
PRO_03_CBC_EG_09_060_UMSS**

"Señor Notario de Fe Pública.--- En los registros de escrituras públicas que corren a su cargo, sírvase insertar una de enmienda a Convenio de donación que se celebra de conformidad con las siguientes cláusulas:"

Intervienen en la celebración de la presente Enmienda a Convenio de Donación: CONSERVATION INTERNATIONAL FOUNDATION SUCURSAL BOLIVIA, en adelante denominada simplemente "CI", representada por su Director Ejecutivo, Eduardo Forno G. con Cédula de Identidad No. 304570 La Paz, una corporación sin fines de lucro y de beneficio público que está organizada y existe bajo las leyes del Estado de California, EE.UU., con sede principal en 2011 Crystal Drive, Arlington, Virginia 22202; y la Universidad Mayor de San Simón UMSS, domiciliada en la Avenida Ballivián esquina Calle Reza N° 591 Cochabamba-Bolivia, en adelante denominado el "Beneficiario", representada por Juan Alfonso Ríos del Prado, Rector de la Universidad, con Cédula de Identidad No. 815338 Cochabamba.

ANTECEDENTES.-

- A. En fecha 04 de marzo de 2009 CI y el Beneficiario suscribieron un Convenio de Donación para apoyar el proyecto descrito en la Propuesta de Donación indicados en el Anexo 1 ("Propuesta de Proyecto"), en adelante el "Proyecto".

1. ENMIENDA

La presente enmienda modifica el Convenio como sigue:

2. **PLAZO DE LA DONACIÓN.-** La fecha de terminación de esta Donación se amplía hasta el 28 de agosto de 2010, a menos que sea modificada mediante enmienda al presente convenio, o terminada a conformidad con las Consideraciones Generales (Anexo 2). Todos los gastos se deben efectuar en el plazo de la donación.

ANEXO 1.- Se modifica la Sección IX (Presupuesto) del Anexo 1 del Convenio, que a partir de esta fecha tendrá la redacción contenida en el Anexo 1 de esta enmienda.

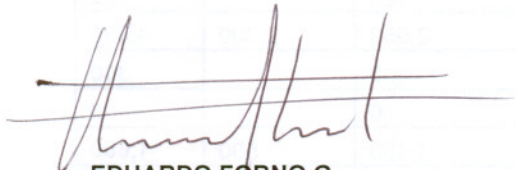
3. Se mantienen inalteradas todas las demás cláusulas del Convenio de Donación de fecha 04 de marzo de 2009.

EN FE DE LO CUAL, los representantes debidamente autorizados de las partes suscriben esta Enmienda en la fecha indicada abajo:

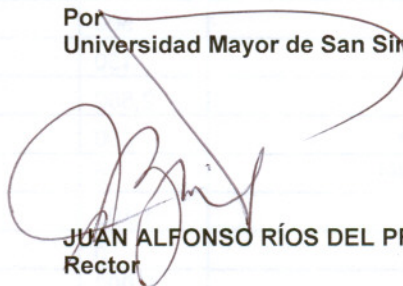
Usted Señor Notario se servirá agregar las demás cláusulas que den seguridad a la presente Minuta, a la cual ambas partes intervinientes le asignamos la validez de documento privado hasta mientras sea elevada a la categoría de escritura pública por ante Usted Señor Notario.

Por
Conservation International Foundation

Por
Universidad Mayor de San Simón UMSS

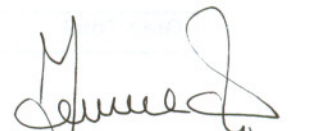


EDUARDO FORNO G.
Director Ejecutivo



JUAN ALFONSO RÍOS DEL PRADO
Rector

Fecha: 1° de febrero de 2010



Ing. Esp. Jaime Orellana J.
DIRECTOR DE RELACIONES
INTERNACIONALES Y CONVENIOS
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN

ANEXO 1

IX. Presupuesto

Título del Proyecto:

Plan de acción para la conservación de la Paraba Frente Roja.

Resultado 1: Evaluación de las amenazas y propuesta estratégica para la amortiguación de las principales amenazas directas a la población de la Paraba Frente Roja.

	CI	Incremento y/o disminución	Reformulado	Contraparte	Total
Salarios y Beneficios	1,600	-1,600	0	2,800	2800
Servicios Profesionales	0	2,700	2,700		2,700
Imprenta y servicios audiovisuales	0		0		0
Renta	0		0		0
Telecomunicaciones	100		100	500	600
Correo	0		0	100	100
Materiales y suministros	500		500		500
Equipos	0		0	3,000	3000
Mantenimiento	0		0		0
Viajes	3,000		3,000	2,000	5,000
Reuniones y talleres	300		300		300
Desarrollo Profesional	0		0		0
Otros	500		500	500	1000
Sub donaciones	0		0		0
Sub total	6,000	1,100	7,100	8,900	16,000

Resultado 2: Público objetivo (niños y jóvenes) reconocen las características principales del CCVA de las áreas Protegidas y de la biodiversidad boliviana.

Salarios y Beneficios	2,400	-100	2,300	2,000	4,300
Servicios Profesionales	0		0		0
Imprenta y servicios audiovisuales	0		0		0
Renta	0		0		0
Telecomunicaciones	0		0	300	300
Correo	0		0	100	100
Materiales y suministros	2,000	-1,000	1,000		1,000
Equipos	500		500	3,000	3500
Mantenimiento	150		150		150
Viajes	2,550		2,550	2,000	4,550
Reuniones y talleres	300		300		300
Desarrollo Profesional	0		0		0
Otros	1,100		1,100	500	1,600
Sub donaciones	0		0		0
Sub total	9,000	-1,100	7,900	7,900	15,800
Gran Total	15,000	0	15,000	16,800	31,800